

## INSTRUCCIONES DEL UNIVOX DLS50

### AUDICIÓN DE MÚSICA A TRAVÉS DE LOS AURICULARES

El DLS-50, con su control automático de volumen incluido, está desarrollado para una inteligibilidad de la voz máxima cuando se usa como amplificador de bucle. Sin embargo, mientras se oye música con su audífono o implante en la posición T, el sonido puede no ser satisfactorio. Esto ocurre porque la mayoría de las prótesis auditivas limitan ciertas frecuencias, por ejemplo, los sonidos bajos, lo que puede resultar en un sonido plano.

Usted puede recibir un sonido mucho más rico y con más matices si se quita las prótesis auditivas y escucha la música con auriculares conectados al panel trasero. La calidad de sonido final recibida dependerá del tipo de pérdida auditiva que tenga y del tipo de auriculares que utilice.

### MANTENIMIENTO

Bajo circunstancias normales, su amplificador no necesita ningún mantenimiento especial. Si la unidad se ensuciará, límpiela con un paño suave, no use disolventes ni agentes limpiadores fuertes.

### PROBLEMAS

Si el amplificador de bucle no se comporta satisfactoriamente compruebe lo siguiente:

- ¿Se ilumina el indicador de alimentación ?. Si no se ilumina compruebe que el transformador esté correctamente conectado al enchufe y al amplificador.
- ¿Se enciende la luz de corriente de bucle?. Si el indicador se enciende es una garantía de que el sistema funciona. Sino compruebe que el bucle no está roto y está correctamente conectado. Compruebe, también, las otras conexiones.
- Atención: Si se conectan los auriculares el indicador de corriente de bucle se desconecta.
- Si el indicador de corriente de bucle se ilumina pero no hay sonido en la prótesis compruebe que el conmutador del audífono o del implante está en posición T o MT. Compruebe asimismo que su prótesis auditiva tenga pilas.
- Si tiene mala calidad de sonido ajuste la corriente del bucle y los controles de graves y agudos. Normalmente no se necesita ajuste de los controles de tonos.

### REPARACIONES

Si el sistema no funciona, después de haber hecho las comprobaciones del amplificador mencionadas anteriormente, por favor, contacte con su distribuidor local para su reparación. Cualquier tipo de manipulación realizada por personal no autorizado en el amplificador invalidará inmediatamente la garantía.

### Información técnica

El Univox DLS-50 cumple los requerimientos de la norma internacional IEC 60118/4:2006. Para mayor información, por favor, solicite las hojas técnicas del producto y el certificado CE que se puede descargar de nuestra página Web [www.tacasystems.com](http://www.tacasystems.com).

### MEDIO AMBIENTE

Al fin de la vida útil de este producto, por favor, siga las regulaciones de reciclaje existentes en el momento. Si todos respetamos estas recomendaciones aseguraremos la salud humana y la protección medio ambiental.



Amplificador DLS 50



Transformador de Tensión



Alfombrilla Inductiva



Cable perimetral

## AMPLIFICADOR DE INDUCCIÓN POTENTE Y COMPACTO PARA TV, MÚSICA O MICRÓFONO

Le queremos agradecer la compra de un amplificador Univox y deseamos que esté plenamente satisfecho. Univox DLS-50 es un amplificador compacto y potente para la audición inalámbrica a través de su audífono o implante. Conecte su televisión equipo HIFI o mp3, micrófono o cualquier otra fuente de audio que desee oír con claridad a cualquiera de las tres entradas. Complete la instalación conectando a la salida del amplificador una alfombrilla de inducción magnética, un bucle para sofá o un bucle perimetral de habitación e incluso auriculares. La caja con el DLS-50 contiene el amplificador de bucle y el transformador. La solución de bucle elegida (ver fotografías), por defecto el cable perimetral, debe ser comprada por separado, dependiendo de como lo quiera montar el usuario. Se pueden adquirir accesorios aparte para usar el DLS-50 de distintas maneras. Por ejemplo, puede conectar el DLS-50 a la toma para mechero de su coche y usarlo con una o varias personas para viajes. Empiece desembalando las partes. Seguidamente, le explicaremos como conectar su Univox DLS-50.

## COLOCAR EL AMPLIFICADOR Y CONECTAR EL TIPO DE BUCLE SELECCIONADO

Sítue el amplificador en un lugar adecuado cerca de la fuente de sonido. Si es necesario, use las tiras de velcro incluidas para fijarlos en la superficie elegida, por ejemplo, el lado de la televisión. El amplificador tiene un sistema de ventilación

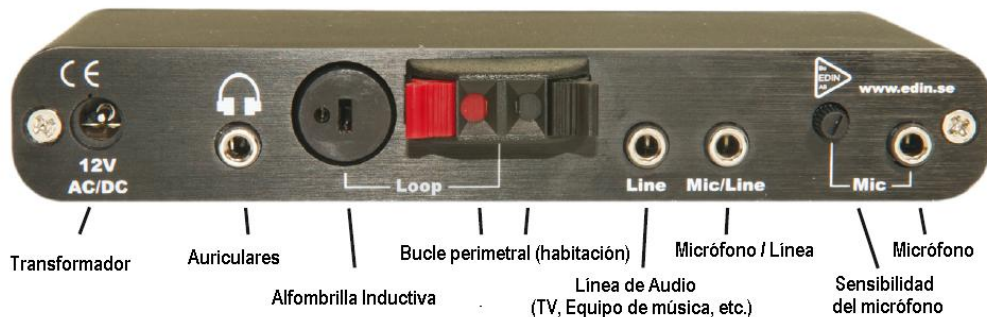
muy eficiente y puede calentarse cuando se usa (la caja metálica disipa el calor de la electrónica interna). Por dicha razón, evite el contacto directo del amplificador con superficies delicadas.

**Alfombrilla inductiva:** Poner la alfombrilla inductiva bajo la silla o el sillón elegido donde se quiera sentar a ver la TV o a escuchar música. Conectar la alfombrilla al conector DIN de dos polos en la parte trasera de amplificador.

**Lazo para sofá:** Ajuste el lazo inductivo para sofá debajo del mismo, teniendo cuidado en el caso de usar una grapadora, o ponga el cable en el suelo alrededor del sofá, por ejemplo bajo la alfombra. Conectar el bucle al conector DIN de dos polos en la parte trasera del amplificador.

**Bucle de habitación perimetral:** El cable del bucle se puede sujetar, por ejemplo, con grapas al suelo ajustándolo alrededor de la habitación. También, se puede situar bajo la moqueta o en el techo. El bucle no debe situarse a media altura sobre el suelo, por ejemplo, a 1 metro, porque tiene influencia sobre el comportamiento del sistema. Conectar los bornes del cable a los conectores de muelle en la parte trasera del amplificador. La polaridad no es importante.

En la siguiente figura se pueden ver las partes del amplificador:



## CONECTAR EL DLS-50 A LA TV Y / O CUALQUIER OTRA FUENTE DE AUDIO

El DLS-50 tiene dos entradas de jack de 3,5mm que pueden usarse para conectar la televisión, su equipo de HIFI o otras fuentes de audio y una entrada especial de micrófono, lo que hace posible captar el sonido poniendo uno directamente enfrente del altavoz de la TV, en el caso de que la misma no disponga de salida de audio o euroconector. Para este fin, se ha habilitado el ajuste de sensibilidad del micro junto a la entrada del mismo.

Mire en la figura anterior las entradas del amplificador. Seleccione las que quiera conectar y use las adecuadas. Puede necesitar la ayuda de las instrucciones de cada fuente de sonido. Los cables de conexión varían según el tipo de aparato que se conecte. Pregunte a su distribuidor al respecto.

Conecte la TV u otras fuentes de sonido con el cable correcto siguiendo los siguientes pasos:

**TV/otras fuentes de audio:** Conectar la TV, HIFI, mp3, etc. a la entrada LINE. Si usted quiere conectar varios, por ejemplo una TV y un mp3 use la entrada LINE para una de las fuentes y la entrada combinada MIC/LINE para la otra. Si tiene conectadas a la televisión varios aparatos que ocupan todos los euroconectores, recomendamos que use un cambiador automático de euroconector o un euroconector especial para extraer el audio de la TV. Los cables para conectarlo a la salida de audio de su equipo HIFI pueden variar. Pregunte a su distribuidor al respecto siempre que tenga cualquier duda.

**Micrófono:** Si se conecta un micrófono, por ejemplo, para conseguir que cualquier persona pueda hablarle a la vez que está escuchando otra fuente de audio por vía magnética, se debe conectar a la entrada especial de micrófono marcada como MIC. El micrófono conectado debe ser de tipo electret.

También se puede conectar un micrófono especial para captar el sonido directamente del altavoz de la TV. En este caso, el micrófono va conectado a la entrada combinada MIC/LINE, aunque, también, puede conectarse a la entrada específica de micrófono MIC si se quiere ajustar el nivel de entrada. Si se va a captar el sonido de un sistema dolby surround, se debe extraer del altavoz frontal central.

**Fuente de alimentación:** Conecte la fuente de alimentación al conector trasero correspondiente en la parte trasera del amplificador y conéctelo a la corriente.

## AJUSTE DEL NIVEL DE SONIDO, TONO Y SENSIBILIDAD DEL MICRÓFONO

Una vez realizadas todas las conexiones correctamente, el indicador de alimentación en el panel frontal se debe iluminar. El sistema está ahora activo y listo para su uso. En este momento, se deben realizar los ajustes personales para la corriente del bucle (graves, agudos y sensibilidad del micrófono) para recibir la señal con la mayor inteligibilidad posible. Empiece por poner su prótesis auditiva en la posición T.

**Nivel de sonido:** El nivel de sonido en el bucle se ajusta con el potenciómetro de la parte frontal del amplificador. El nivel se puede ajustar más o menos de acuerdo con las condiciones del lugar o con su pérdida de audición específica. Ajuste el potenciómetro hasta que oiga a un nivel confortable. Puede ser recomendable anotarlo para tener una referencia futura.

**Graves y agudos:** Se puede ajustar los niveles de graves y agudos si se necesita ajustando los dos controles para ello en el panel delantero. Si existe dificultad para moverlos con la mano, se puede usar un destornillador. Ajuste los controles hasta que se alcance el sonido deseado.

**Sensibilidad del micrófono:** Si se conecta un micrófono al amplificador, se puede necesitar ajustar la sensibilidad del micrófono. Esto se realiza con el control situado en la entrada especial de micrófono (MIC) en el panel trasero. Primeramente, ponga la televisión al volumen deseado hable ante el micrófono. Ajuste el control hasta que el indicador, en la parte izquierda del panel delantero, parpadee siguiendo las inflexiones de sonido. Ahora está en el nivel correcto. Atención: Si no hay un micrófono conectado a la entrada de sonido, la sensibilidad se debe reducir al máximo para evitar un empobrecimiento de la calidad de sonido.

## LUCES INDICADORAS Y CONTROLES

Hay tres luces indicadoras azules en el panel delantero del amplificador para indicar que todas las funciones trabajan de una forma correcta:

**Alimentación:** El indicador de alimentación se sitúa en la parte derecha del panel delantero. Este LED, se ilumina si el amplificador está correctamente conectado a la corriente y está listo para usarse.

**Nivel correcto de entrada:** Situado a la izquierda. Si el nivel de entrada de audio está correctamente ajustado, este LED, se iluminará en los picos de sonido. Si no hay micrófono conectado, este LED permanecerá apagado.

**Corriente de bucle.** En el centro del panel, este LED parpadea siguiendo las variaciones del sonido e indica que el bucle no está roto. Nótese que el LED sólo indica si hay corriente circulando en el bucle, no si el nivel es suficiente.



Los controles de volumen, graves y agudos están situados también en el panel delantero.